

50/60 Hz



ecocirc BASIC

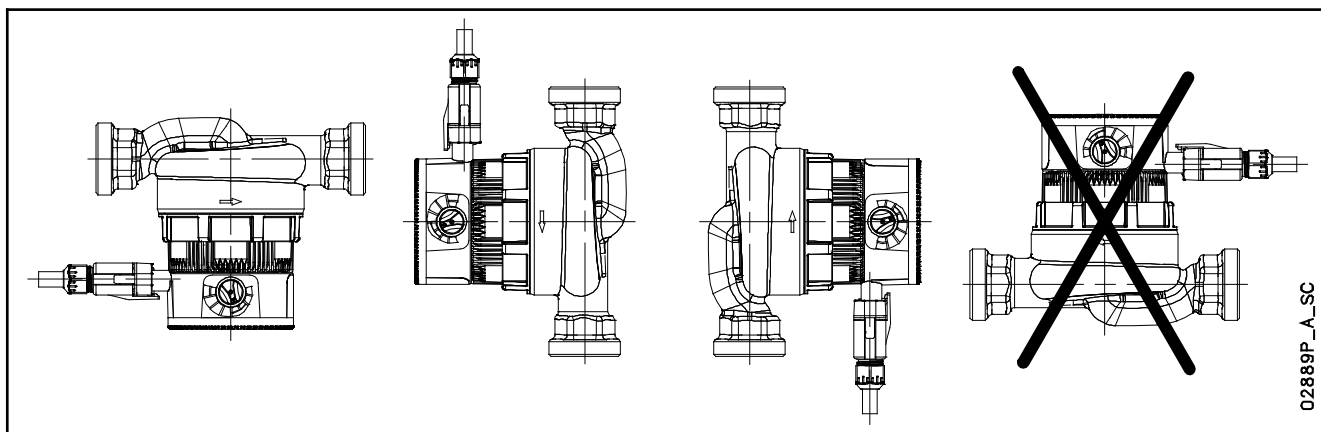
NASSLÄUFER-UMWÄLZPUMPEN FÜR HEIZUNGS-, SOLAR- UND TRINKWASSER-ANWENDUNGEN IN DER GEBÄUDETECHNIK

ErP 2009/125/EC

Cod. 191007403 Rev.C Ed.12/2016

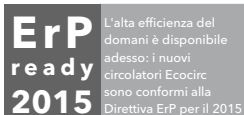
 **LOWARA**
a xylem brand

**ecocirc BASIC
EINBAUPOSITIONEN**



Hocheffiziente Umwälzpumpen für die Ge- bäudetechnik - Heizung

ecocirc BASIC



EINSATZGEBIETE HAUSTECHNIK

ANWENDUNGEN

- Wasserumwälzung in Heizungs- oder Klimaanlage
- Modernisierung oder Erweiterung vorhandener Systeme
- Besonders geeignet für Anlagen mit Thermostatventilen
- Ein- und Zweifamilienhäuser, Eigentumswohnungen
- Fussbodenheizungen

TECHNISCHE DATEN

- **Fördermenge:** bis zu 3,2 m³/h
- **Förderhöhe:** bis zu 5,7 m
- **Max. Leistungsaufnahme:** 23 W (für das 4 m Modell) und 42 W (für das 6 m Modell)
- **Zulässige Fördermedien:** Heizungswasser nach VDI 2035
- **Temperatur des Pumpenmediums:** -10°C ÷ +110°C
Nicht kondensierend, nicht gefrierend. Max. 20% Glykol – Wassermischung
Für Glykolenmengen über 20 % müssen die hydraulischen Leistungswerte überprüft werden.
- **Max. Betriebsdruck:** 10 bar (PN 10)
- Magnetitresistent durch Anti-Block-Technologie
- **Rotorbaugruppe:** hergestellt aus Edelstahl/Verbundmaterial/Kohle.
- **Pumpengehäuse:** hergestellt aus Gusseisen oder Edelstahl (ecocirc BASIC N)

MOTOR

- Elektronisch kommutierter, wellenloser Kugelmotor mit Permanentmagnettechnologie
- Nassläufer mit einem sphärisch gelagerten Kugelrotor, auf einer verschleißfesten Keramik-Lagerkugel. Das Lager ist selbstnachstellend.
- Integrierter Motorschutz; kein externer Schutz notwendig
- Spannung 200-240V, 50/60 Hz, Wechselstrom
- Motor mit automatischer Drehzahlregelung basierend auf der Systemanforderung, stufenlos manuell oder automatisch variabler Differenzdruck
- **Isolationsklasse:** F (155°C)
- **Schutzart:** IP 44.

ecocirc BASIC

KONSTRUKTIONSMERKMALE

- **Verbesserte Hydraulik zur Wirkungsgradsteigerung:** Das Graugussgehäuse ist vollständig kataphoresebeschichtet und somit korrosionsbeständig. Für Warmwasseranwendungen besteht das Pumpengehäuse aus Edelstahl AISI 304 (ecocirc BASIC N).
- **Kugelrotor:** Die Permanentmagnetrotor/Laufradeinheit ist das einzige sich bewegende Bauteil. Kugelmotorpumpen besitzen keine Welle und laufen dadurch über ihre gesamte Lebenszeit geräuscharm. Im Falle einer Rotorblockade, verursacht durch größere Schwebeteilchen im Wasser, sorgt eine Softwareerkennung für ein Durchrütteln und Vibrieren des Rotors, um die Blockade zu lösen.
- **Anti-Block-Technologie:** Die revolutionäre Anti-Block-Technologie ermöglicht eine Trennung von Magnetkupplung und Durchfluss, wodurch ein Blockieren und Beschädigung der Pumpe durch Magnetit und Schlamm vermieden wird. Eine Rotorblockade ist mittels dieser Konstruktion unmöglich, auch in alten, offenen Systemen.
- **Drei stufenlose Regelungsarten:**
 -  manuelle Festwertregelung (weiße LED),
 -  automatisch variabler Differenzdruck (blaue LED).
- **Optimierte Motortechnologie:** doppelte elektrische Windungen kombiniert mit der neuesten 32-Bit Prozessortechnologie.
- **Schutz vor Trockenlauf und Übertemperatur:** Die Umwälzpumpe wird abgebremst, wenn die Temperatur des Elektronikmoduls zu hoch ist, und heruntergefahren, wenn die Temperatur über die Sicherheitsgrenze steigt. Die Umwälzpumpe startet nach dem Abkühlen automatisch neu.
- **Einfacher Zugang:** Die Schraubringkonstruktion des Pumpenmotors ermöglicht eine freie 360° Positionierung des Motorgehäuses. Der elektrische Anschluss und auch der Bedienknopf sind dadurch leicht zugänglich. Das ecocirc BASIC N Motorgehäuse wird durch Verschraubung fixiert.
- **Stecker** für schnellen und einfachen Elektroanschluss. Durch Drehen des Stators über den Schraubring kann der Dübel in jeder Position fixiert werden, dies erleichtert die Installation selbst in härtesten und engsten Umgebungen (nicht für ecocirc BASIC N).
- **Automatische Entlüftung:** Automatische Schnellentlüftung integriert als Betriebsartmodus.
- Die Pumpen entsprechen den Europäischen Normen 60335-1, 60335-2-51, 55014-1, 55014-2 16297-1, 16297-2.

STEUERUNGSARTEN

- Automatische Regelung: die Pumpe passt die Drehzahl den Systemanforderungen an. Bei verringertem Durchfluss reduziert der Inverter den Differenzdruck, bis er die geforderte Förderhöhe erreicht.

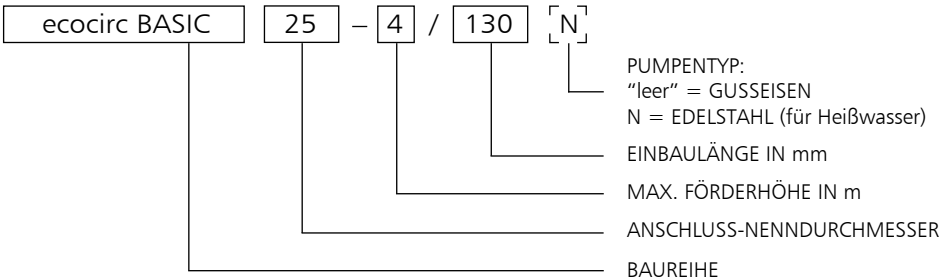
ZUBEHÖR

- Rohrverschraubungen
- Wärmedämmschale

EINBAU

- Geeignet für Vertikal- und Horizontaleinbau, bei letzterem jedoch nicht mit aufwärts gerichtetem Motorgehäuse

ecocirc BASIC
BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL



BEISPIEL : ecocirc BASIC 25-4/130

Elektronische Umwälzpumpe ecocirc BASIC, Anschluss-Nenndurchmesser = 25, max. Förderhöhe = 4 m, Einbaulänge 130 mm

WERKSTOFFTABELLE

BAUTEIL	WERKSTOFF
Pumpengehäuse	Grauguss (EN-GJL-200) Kataphorese beschichtet
	Edelstahl AISI 304 (EN 1.4301)
Rotor	Edelstahl
	Verbundwerkstoff
	Kohle
Lager	Keramik
Dichtungen	EPDM
Motorgehäuse	Aluminium (AlSi11Cu2)
Schraubring-Überwurfmutter	Aluminium (AlMgSi05)
Stecker	Polyamid

ecocircP-50-de_b_tm

Verordnungen (EG) Nr. 641/2009 und (EU) Nr. 622/2012 - Anhang I - Nummer 2 (Anforderungen an die Produktinformation)

- a) Angaben zum Energieeffizienzindex finden Sie in den Datenblättern der Pumpen.
- b) Der Benchmark/Referenzwert für die effizientesten Umwälzpumpen ist der Energieeffizienzwert (EEI) $\leq 0,20$.
- c) Informationen bezüglich Demontage, Recycling oder Entsorgung am Ende der Lebensdauer: bitte die aktuellen, lokalen Gesetze und Satzungen beachten, die die getrennte Abfallentsorgung regeln. Die Bedienungsanleitung zum Produkt ist zu beachten.
- d) Informationen zu Umwälzpumpen, die speziell für Trinkwasser konzipiert sind: ist für dieses Produkt nicht relevant/anwendbar.

ecocirc BASIC...4/(N)

TABELLE DER HYDRAULISCHEN LEISTUNGEN (FESTWERTREGELUNG)

PUMPEN- TYP ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	LEISTUNGS- AUFNAHME MIN W MAX W		DREHZAHL	Q = FÖRDERMENGE									
					l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,31	0,44	0,56	0,69
					m³/h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,1	1,6	2,0	2,5
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE														
15-4/130 (N)	0,20	4	23	min	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2			
20-4/130	0,20													
20-4/150 N	0,20													
25-4/130 (N)	0,20													
25-4/180 (N)	0,20													
32-4/180 (N)	0,20			max	3,6	3,4	3,1	2,9	2,7	2,5	2,4	1,8	1,3	0,5

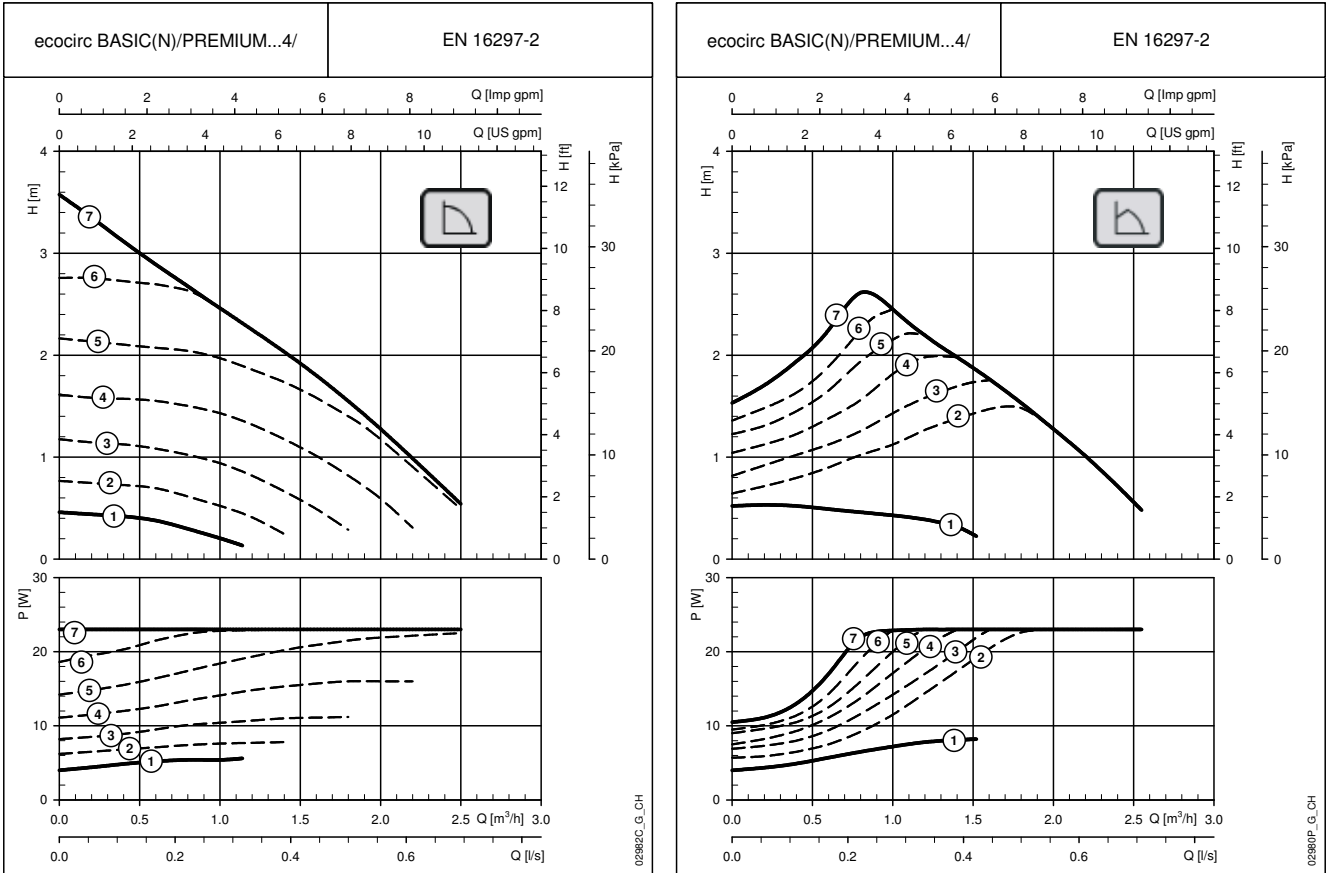
Hydraulische Leistungen gem. IEN 16297-2. (1) Energieeffizienzindex ecocircB4-c-50-de_d_th

VARIABLER DIFFERENZDRUCK

PUMPEN- TYP ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	LEISTUNGS- AUFNAHME MIN W MAX W		STROM- AUFNAHME MIN A MAX A		DREHZAHL	Q = FÖRDERMENGE									
							l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,33	0,44	0,56	0,69
							m³/h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,2	1,6	2,0	2,5
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE																
15-4/130 (N)	0,20	4	23	0,09	0,28	min	0,52	0,53	0,52	0,49	0,45	0,43	0,39			
20-4/130	0,20															
20-4/150 N	0,20															
25-4/130 (N)	0,20															
25-4/180 (N)	0,20															
32-4/180 (N)	0,20					max	1,53	1,70	1,94	2,25	2,62	2,45	2,20	1,75	1,28	0,55

Hydraulische Leistungen gem. IEN 16297-2. (1) Energieeffizienzindex ecocircB4-p-50-de_d_th

PUMPENKENNLINIEN (WECHSELSTROM)



Die angegebenen Leistungen gelten für Fördermedien mit einer Dichte von $\rho = 1.0 \text{ kg/dm}^3$ und einer kinematischen Viskosität von $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{sec}$.
Die Pumpe ist stufenlos einstellbar. Kennlinien sind von der Einstellung abhängig und dienen lediglich zur Information.

ecocirc BASIC...6/(N)
TABELLE DER HYDRAULISCHEN LEISTUNGEN (FESTWERTREGELUNG)

PUMPEN- TYP ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	LEISTUNGS- AUFNAHME		DREHZAHL	Q = FÖRDERMENGE									
		MIN W	MAX W		l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,31	0,44	0,56	0,69	0,89
					m³/h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,1	1,6	2,0	2,5	3,2
H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE														
15-6/130 (N)	0,23	4	42	min	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3	0,1				
20-6/130	0,23													
20-6/150 N	0,23													
25-6/130 (N)	0,23			max	5,9	5,6	5,3	5,0	4,7	4,3	3,6	3,0	2,1	0,9
25-6/180 (N)	0,23													
32-6/180 (N)	0,23													

Hydraulische Leistungen gem. IEN 16297-2.

(1) Energieeffizienzindex

ecocircB6-c-50-de_d_th

VARIABLER DIFFERENZDRUCK

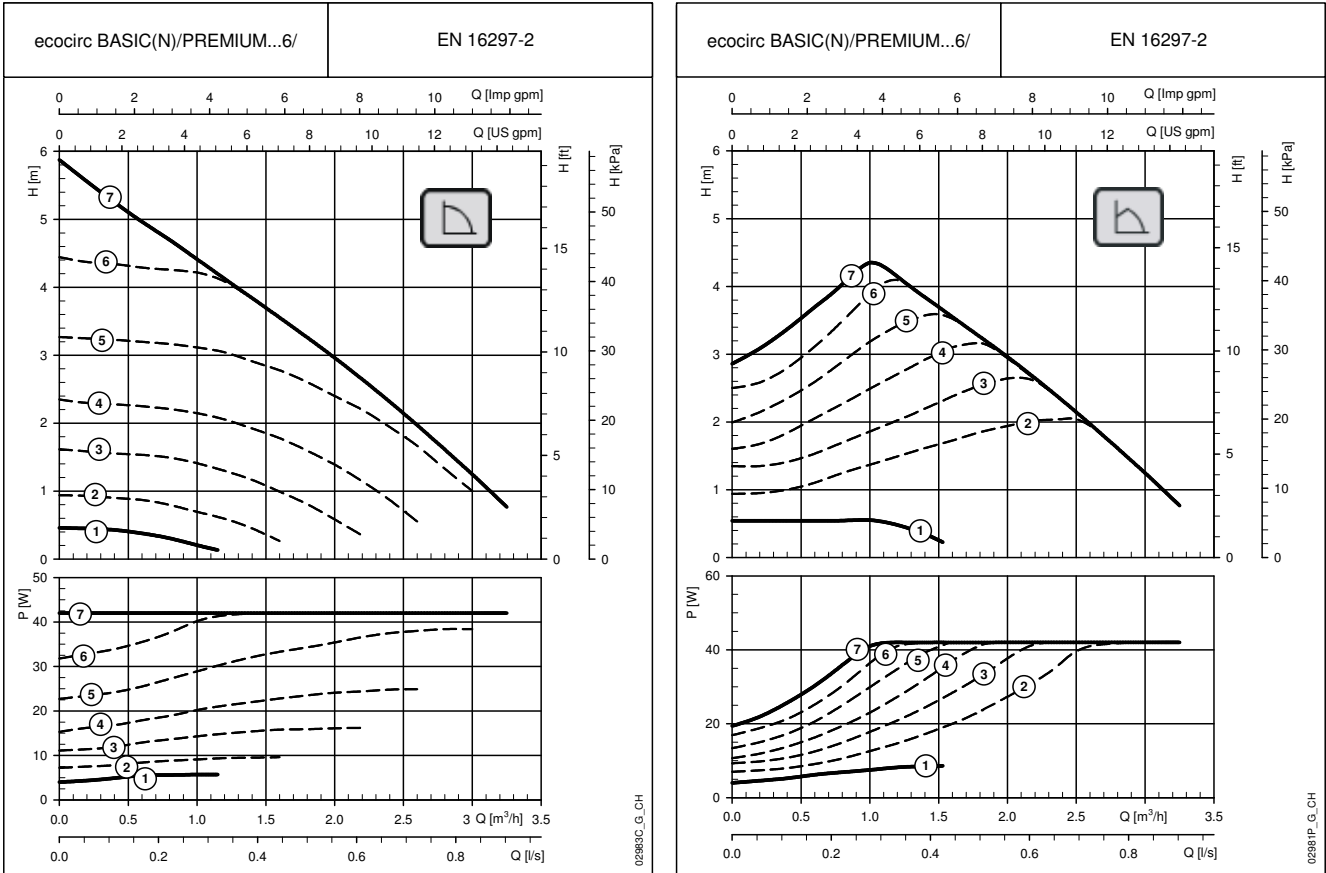
PUMPEN- TYP ecocirc BASIC 230V 50Hz	EEI ≤ (1)	LEISTUNGS- AUFNAHME		STROM- AUFNAHME		DREHZAHL	Q = FÖRDERMENGE									
		MIN W	MAX W	MIN A	MAX A		l/s 0	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,42	0,56	0,69	0,83
							m³/h 0	0,2	0,4	0,6	0,8	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0
							H = FÖRDERHÖHE IN METER WASSERSÄULE									
15-6/130 (N)	0,23	4	42	0,09	0,47	min	0,54	0,54	0,54	0,54	0,54	0,54	0,25			
20-6/130	0,23															
20-6/150 N	0,23															
25-6/130 (N)	0,23					max	2,86	3,09	3,38	3,70	4,05	4,38	3,70	2,95	2,15	1,25
25-6/180 (N)	0,23															
32-6/180 (N)	0,23															

Hydraulische Leistungen gem. IEN 16297-2.

(1) Energieeffizienzindex

ecocircB6-p-50-de_d_th

PUMPENKENNLINIEN (WECHSELSTROM)

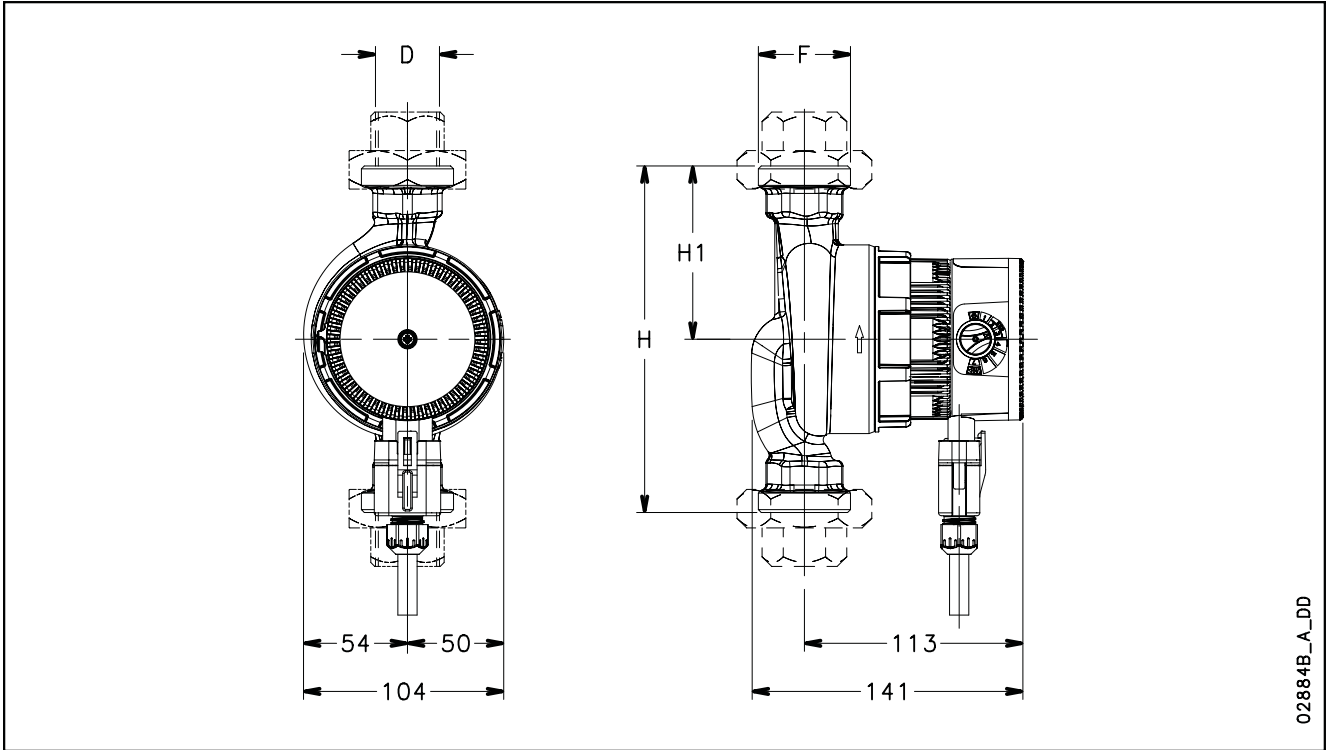


Die angegebenen Leistungen gelten für Fördermedien mit einer Dichte von $\rho = 1.0 \text{ kg/dm}^3$ und einer kinematischen Viskosität von $\nu = 1 \text{ mm}^2/\text{sec}$.

Die Pumpe ist stufenlos einstellbar. Kennlinien sind von der Einstellung abhängig und dienen lediglich zur Information.

ecocirc BASIC

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



ecocirc BASIC...4/ TABELLE

PUMPENTYP ecocirc BASIC	ABMESSUNGEN (mm)		D	F	DN	GEWICHT kg
	H	H1				
15-4/130	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-4/130	130	65	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-4/130	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-4/180	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-4/180	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,6

ecocircB4-2p50-de_a_td

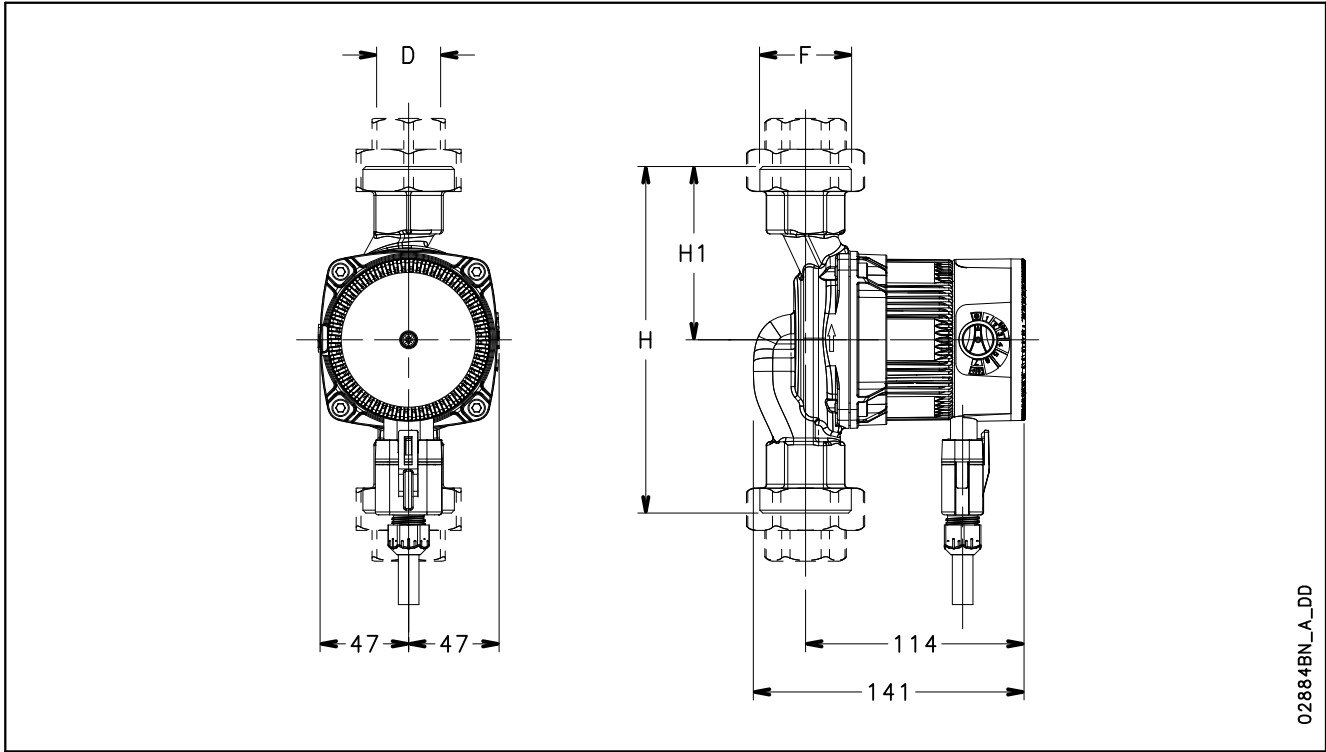
ecocirc BASIC...6/ TABELLE

PUMPENTYP ecocirc BASIC	ABMESSUNGEN (mm)		D	F	DN	GEWICHT kg
	H	H1				
15-6/130	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-6/130	130	65	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-6/130	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-6/180	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-6/180	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,6

ecocircB6-2p50-de_a_td

ecocirc BASIC N

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



ecocirc BASIC...4/N TABELLE

PUMPENTYP ecocirc BASIC N	ABMESSUNGEN (mm)		D	F	DN	GEWICHT kg
	H	H1				
15-4/130 N	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-4/150 N	150	75	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-4/130 N	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-4/180 N	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-4/180 N	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,6

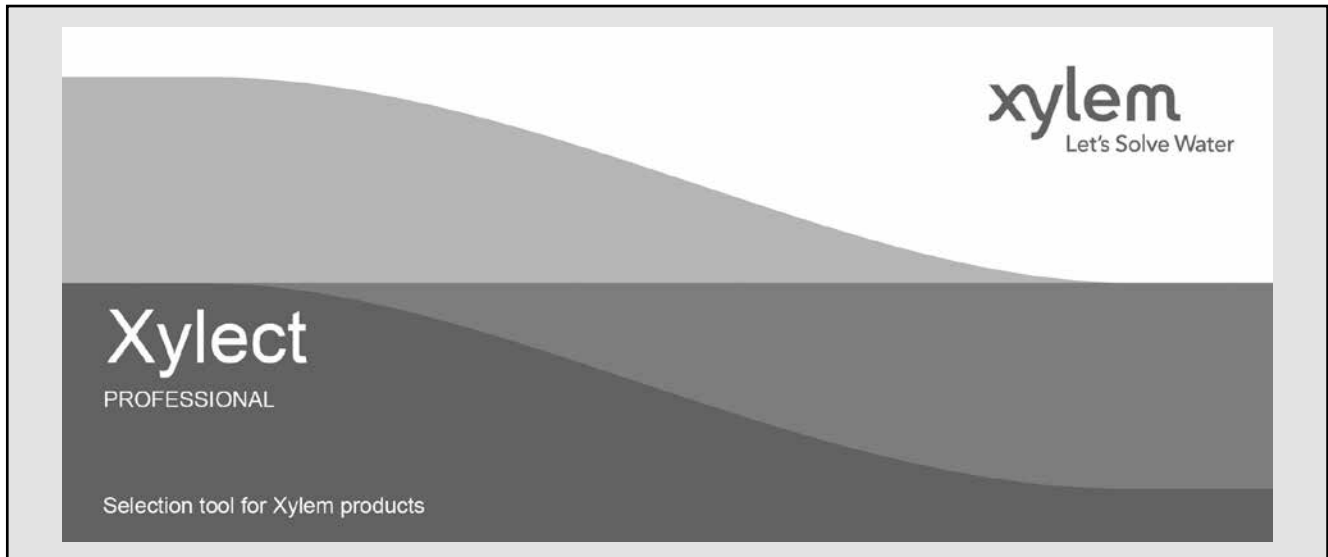
ecocircB4N-2p50-de_a_td

ecocirc BASIC...6/N TABELLE

PUMPENTYP ecocirc BASIC N	ABMESSUNGEN (mm)		D	F	DN	GEWICHT kg
	H	H1				
15-6/130 N	130	65	Rp 1/2"	G 1"	15	1,9
20-6/150 N	150	75	Rp 3/4"	G 1 1/4"	20	2,0
25-6/130 N	130	65	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,1
25-6/180 N	180	90	Rp 1"	G 1 1/2"	25	2,4
32-6/180 N	180	90	Rp 1 1/4"	G 2"	32	2,6

ecocircB6N-2p50-de_a_td

ZUSÄTZLICHE PRODUKTAUSWAHL UND DOKUMENTATIONEN Xylect™



Xylect ist eine Software mit Pumpenlösungen und greift auf eine umfangreiche Online-Datenbank quer durch das komplette Produktportfolio von Lowara zu. Sie bietet vielfältige Suchoptionen und hilfreiche Einrichtungen zum Projekt- und Angebotsmanagement. Das neue Programm bietet stets aktuelle Produktinformationen über Tausende von Produkten und das dazu passende Zubehör.

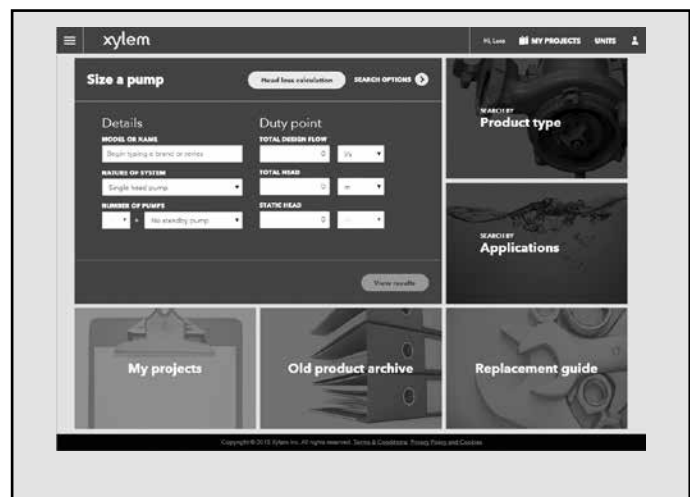
Die Möglichkeit, nach Anwendungen suchen zu können und die gegebenen detaillierten Informationen erleichtern die optimale Auswahl, ohne die Produkte von Lowara gut kennen zu müssen.

Die Suche kann erfolgen nach

- Anwendung
- Produkttyp
- Betriebspunkt

Xylect zeigt bzw. erstellt detailliert:

- eine Ergebnisliste
- Kennlinien mit Fördermengen und -höhen, Wellenleistung, Wirkungsgrad und NPSH
- Motordaten
- Produktabmessungen
- Zubehör
- Ausdrucke von Datenblättern
- Download von Dokumenten einschließlich dxf-Dateien



Die Suchmöglichkeit nach Anwendung lotst auch den Software-Nutzer, der das Produktprogramm nicht kennt, zur richtigen Produktauswahl.

ZUSÄTZLICHE PRODUKTAUSWAHL UND DOKUMENTATIONEN Xylect™



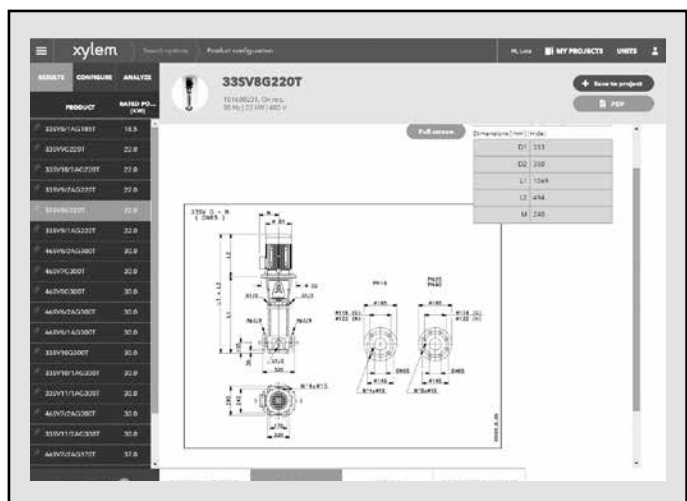
Die detaillierte Anzeige erleichtert die Auswahl der optimalen Pumpe aus den vorgeschlagenen Alternativen.

Die Einrichtung eines persönlichen Kontos bietet die beste Möglichkeit, mit Xylect zu arbeiten. Dadurch kann folgendes genutzt werden:

- eigene Standardeinheiten einstellen
- Projekte erstellen und sichern
- Projekte mit anderen Xylect-Anwendern teilen und bearbeiten

Jeder registrierte Anwender hat einen eigenen Bereich, in dem alle Projekte gespeichert werden.

Weitere Informationen erhalten Sie von Xylem oder direkt unter www.Xylect.com, hier kann man sich auch direkt registrieren.



Die Produktmaße sind auf dem Bildschirm sichtbar und können im dxf-Format heruntergeladen werden.

Xylem |'zīləm|

- 1) Das Gewebe in Pflanzen, das Wasser von den Wurzeln nach oben befördert;
- 2) ein führendes globales Wassertechnikunternehmen.

Wir sind ein globales Team, das ein gemeinsames Ziel eint: innovative Lösungen zu schaffen, um den Wasserbedarf unserer Welt zu decken. Im Mittelpunkt unserer Arbeit steht die Entwicklung neuer Technologien, die die Art und Weise der Wassernutzung und Wiedernutzung in der Zukunft verbessern. Wir bewegen, behandeln und analysieren Wasser, führen es in die Umwelt zurück und helfen Menschen, Wasser effizient in ihren Haushalten, Gebäuden, Fabriken und landwirtschaftlichen Betrieben zu nutzen.

Mit der Übernahme von Sensus im Oktober 2016 hat Xylem intelligente Messgeräte, Netzwerktechnologien und fortschrittliche Datenanalytik für Wasser-, Gas- und Stromversorgungsunternehmen in sein Lösungsportfolio integriert. In mehr als 150 Ländern verfügen wir über feste, langjährige Beziehungen zu Kunden, bei denen wir für unsere leistungsstarke Kombination aus führenden Produktmarken und Anwendungskompetenz, getragen von einer Tradition der Innovation, bekannt sind.

Weitere Informationen darüber, wie Xylem Ihnen helfen kann, finden Sie auf www.xylem.de



Xylem Water Solutions Deutschland GmbH
Biebigheimer Str. 12
D-63762 Großostheim
Telefon: 06026 943-0
Telefax: 06026 943-210
E-Mail: info.lowarade@xyleminc.com
Internet: lowara.de

Änderungen, auch ohne vorherige Ankündigung, sind Xylem jederzeit vorbehalten.
Lowara, Hydrovar und Xylem sind eingetragene Markenzeichen von Xylem Inc. oder einer ihrer Niederlassungen
© 2017 Xylem, Inc.